

Domov>Sprožitve sodnega postopka>Evropski pravosodni atlas za civilne zadeve>Preživalske obveznosti
Preživalske obveznosti

Bolgarija

Člen 71 1. (a) – Sodišča za obravnavanje zahtev za razglasitev izvršljivosti in sodišča za obravnavanje pravnih sredstev zoper sodne odločbe o takšnih zahtevah

Izvirna jezikovna različica te strani [bg](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci. Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

Zahteva za razglasitev izvršljivosti sodne odločbe ali drugega akta, izdanega v državi članici EU, ki je Haaški protokol iz leta 2007 ne zavezuje, se vložijo pri okrožnem sodišču, ki je pristojno na območju stalnega prebivališča stranke, zoper katero se zahteva izvršitev, ali na območju kraja izvršitve (člen 627c(1) zakonika o civilnem postopku).

Odločitev je predmet pritožbenega preizkusa s strani pritožbenega sodišča v Sofiji v skladu s postopkom, določenim v členu 32 Uredbe (člen 627c(6)(1) zakonika o civilnem postopku).

Člen 71 1. (b) – Pravna sredstva

Izvirna jezikovna različica te strani [bg](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci. Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

Odločitev pritožbenega sodišča v Sofiji je predmet pravnega sredstva pri vrhovnem kasacijskem sodišču (člen 627c(6)(2) zakonika o civilnem postopku).

Člen 71 1. (c) – Postopek ponovne preučitve

Za zainteresirano stran lahko pri vrhovnem kasacijskem sodišču vložijo zahtevek za razveljavitev odločbe na podlagi člena 19(1) Uredbe (člen 627a zakonika o civilnem postopku).

Člen 71 1. (d) – Osrednji organi

Izvirna jezikovna različica te strani [bg](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci. Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

Osrednji organ je:

Ministrstvo za pravosodje

Direktorat za mednarodno pravno varstvo in mednarodno posvojitve

Naslov: ul. Slavyanska 1

1040 Sofia

Bolgarija

Telefon: +359 2 9237 333,

+359 2 9237 469,

+359 2 9237 396;

e-naslov: S_Kirilova@justice.government.bg

K_Kaludina@justice.government.bg

M_Parvanova@justice.government.bg

Člen 71 1. (f) – Organi, ki so pristojni za izvršitve

Izvirna jezikovna različica te strani [bg](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci. Opozarjamo, da so že na voljo naslednje jezikovne različice.

Za odločitve o zavrnitvi ali prekinitvi izvršitve v smislu člena 21 Uredbe so pristojna okrožna sodišča (člen 627b(2) zakonika o civilnem postopku).

Člen 71 1. (g) – Jeziki, sprejemljivi za prevod listin

Za namene členov 20, 28 in 40 Uredbe je sprejemljiv jezik bolgarščina.

Člen 71 1. (h) – Jeziki, ki jih je osrednji organ odobril za sporazumevanje z drugimi osrednjimi organi

Jezik, ki ga je osrednji organ odobril za sporazumevanje z drugimi osrednjimi organi v skladu s členom 59, je bolgarščina.

Zadnja posodobitev: 07/11/2018

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.